



Fichier des productions scientifiques de la Faculté des Lettres et des Langues de l'année 2016

1-Publications

A-Publications internationales

N°	Auteurs	Titre de la publication	Journal
01	AREZKI Abdenour (Pr)	“The case of Tamazight/Berber: Discrepancies between statutory recognition of a language and social practice”	p155, In Pluricentric Languages and Non-Dominant Varieties Worldwide: Rudolf Muhr (ed),: Part 1: Pluricentric Languages across Continents – Features and Usage. Wien/Frankfurt a Main, 2016, Peter Lang Edition Verlag, 483 pages. (Series Österreichisches Deutsch-Sprache der Gegenwart Nr. 18),2016 ISSN 1618-5714 ISBN 978-3-631-67913-5 URL: www.peterlang.com
02	SADI Nabil (MCA) KOVALEVSKAYA Irina	« Multilingualism in Algeria and its features »	Scientific newspaper n°3 http://www.ggtu.ru/
	SADI Nabil (MCA)	« La structuration des tours de parole dans le français radiophonique interactionnel en Algérie »	Cahier de langue et littérature n°9 https://www.univ- mosta.dz/images/revue/2016/Revue_Litterature_N09_Version_WEB .pdf

	SADI Nabil (MCA) REDOUANE Rima	« Pourquoi l'orthographe française met-elle à rude épreuve les apprenants algériens ? »	Studii i cercet ri filologice, Seria limbi str ine aplicate (SCF-LSA) n°15 http://scf-lsa.info/wp-content/uploads/2016/10/SCF-15-2016.pdf
03	MAOUCHE KETFI Salima (MCA)	Using ICTs and Internet-Based Technologies to Total Health Coverage in Remote Areas in Algeria: Towards the Development of a Télémédecine Project	ARC '16Health and Biomedical Pillar http://dx.doi.org/10.5339/qfarc.2016.HBPP1066 Proceeding : Qatar Foundation Annual Research
		Motivating Translation Studies in the Algerian Higher Education Context: realities and myths	Revue Maghrébine des Langues (RML) Université Essania, Oran N°10
		“Integrating ICT-Based Applications for Sustainable Tourism Development in Algeria. 2016 TermPaper Warehouse. http://www.termpaperwarehouse.com	TermPaper Warehouse. http://www.termpaperwarehouse.com
		“Sports Education as a Self-Defense Strategy to Physically and Mentally Strengthen the So-called Weak-Gender: the case of the Algerian Women.” Advanced Research Journal of Multi-Disciplinary Discoveries, 2016. ISSN: 2456- 1045. www.journalresearchijf.com	Advanced Research Journal of Multi-Disciplinary Discoveries, 2016. ISSN: 2456- 1045. www.journalresearchijf.com December/Vol-8.0/Issue-1 Chapter-XI
		Culture Inclusion in EFL Classes, a culturally responsive teaching and learning syllabus in Higher Education	Literary Studies University Journal Université Blida 2 ISSN 046X 2016-2017 www.albasseera.net
04	AHOUARI IDRI Nadia (MCA)	Writing Business Letters across Languages: A Guide to Writing Clear and Concise Business Letters for Translation Purposes	Arab World English Journal (AWEJ). Dec/2016
	AHOUARI IDRI Nadia (MCA)	Review of the book Sampling and Choosing Cases in Qualitative Research: A Realistic Approach, by N. Emmel	The Journal of Language Teaching and Learning, 30 June, 2016
		Fear of negative Evaluation in an EFL setting (a book)	Editions Universitaires Européenes (November, 2016)

	AHOARI IDRI Nadia (MCA) In Anita G. Welch and ShaljanAreepattamannil	Chapter 4: Professional Teaching Dispositions: Perspectives from North Africa In: Dispositions in Teacher Education: A Global Perspective, Edited by	Sense Publishers, The Netherlands (June, 2016)
	AHOARI IDRI Nadia (MCA) Mohammed Hani Abood	The Relationship between Personality Styles and Academic Self-Efficacy among Jordanian EFL Learners	Emirates Research Publishing Limited (editors: Pr. Michel Plaisent & Dr. Lili Zheng), May, 2016
05	MEKSEM Zahir (MCA)	Entre les sphères d'activités et la langue, il y a le genre	Cahier de linguistique n°42/1, 2016, « Des langues minoritaires en contexte plurilingue francophones » Sous la direction de : Rispail M. et L. Messsaoudi, hommage offert à BOUKOUS A. pp : 197-210
06	كريمة بلخامسة BELKHAMSSA Karima (MCA)	تلقي نظرية التلقي في الثقافة العربية	(المجلس الدولي للغة العربية) ISBN978-9953-0-2970-2
07	AMMOUDEN Amar (MCA)	"De la Kabylie à Paris, l'engagement dans la chanson : une approche interculturelle". Actes du colloque international : Chanter la lutte, université de Montpellier, les 18, 19 et 20 mars 2015. "Le français par les genres à l'université : une initiation au FOS et au FOU ?". Actes du Colloque international : Le français sur objectifs universitaires : perspectives théoriques et réalités du terrain, université Moulay Tahar de Saida, 23 et 24 novembre 2014.	Ouvrage collectif, éditions Atelier de création libertaire, février 2016, pp.47-60. ISBN: 978-2-35104-089-8 https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01383720/document Didactiques n°8, janvier 2016, pp. 214-227. ISSN : 2253 0436
08	AMMOUDEN M'hand (MCA) & CORTIER Claude	Faciliter l'acculturation à l'écriture universitaire des étudiants de licence de français en Algérie : genres discursifs et rapport à l'écrit	Recherches en didactique des langues et des cultures [En ligne], 13-1 2016, mis en ligne le 12 octobre 2016, URL : http://rdlc.revues.org/900

09	TIDJET Mustapha (MCA)	Ebauche d'une étude contrastive : syntagmes Kabyle et français	<i>revue contrastive linguistics n° 5</i> , 2016, pp. 87-94. (ISSN 2414-4843) (article consultable en accès libre sur : http://journals.uspu.ru/attachments/article/1194/11SL_2016%20Fr.pdf)
		Signification ambiguïté et traduction	<i>Atelier de traduction n° 25</i> , pp. 77-86. Editura Universit ii ,, tefan cel Mare ' din Suceava, 2016 (accessible sur : http://www.usv.ro/fisiere_utilizator/file/atelierdetraduction/archive/2016/r-def-Atelier%2025.pdf)
10	BENAMER BELKACEM Fatima (MCB)	Discours universitaire et réalités du terrain en licence LMD de FLE	STUDII I CERCET RI FILOLOGICE SERIA LIMBI STR INE APLICATE N°15 2016 46-55 ISSN-L 1583 – 2236 e-ISSN 2344 – 4525 EdituraUniversit iidin Pite ti Târguldin Vale, nr. 1, 110040, Pite ti, România, http://scf-lsa.info/ro/acasa/
11	ALIK EL Kaissa (MCB)	بنية المحادثة ومكوناتها الأساسية	"الممارسات اللغوية" 35، يصدرها مخبر "الممارسات اللغوية في جامعة مولود معمري تيزي .
12	MOKHTARI Fizia Hayette (MAA)	Autobiographie et transgression générique dans <i>Les hommes qui marchent, La Transe des insoumis et Mes Hommes</i> , de Malika Mokeddem	le nom de la revue: LUBLIN STUDIES IN MODERN LANGUAGES AND LITERATURE 40 (2), 2016, http://www.lsmll.umcs.lublin.pl
13	MOHDEB Assia (MAB)	Space and Narrative in the Nineteenth Century British Historical Novel (Book Review)	Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on Literature No. 4 October, 2016. Pp. 241-246

B-Publications nationales

N°	Auteurs	Titre	Journal
01	MAUCHE KETFI Salima (MCA)	Three Learners in the Same Boat	Université Hama Lakhdar El Oued. (publication en ligne) Actes du 2ème colloque National des 7 et 8 Mars 2016 intitulé : « language, mind and learners' cognitive capacities », (Nationale)
02	AHOARI IDRI Nadia (MCA) Hichem Benmokhtari	Didactique de la Traduction au sein de l'Université algérienne : « hier, aujourd'hui et demain »	Cahiers de Linguistique et Didactique, December, 2016
03	BELKHAMSSA Karima (MCA) كريمة بلخامسة	/ استراتيجيات التلقي في أعمال كاتب ياسين	2016 + + 978-614-02-1461-3
		/ تحليل الخطاب الروائي في رواية نجمة لكاتب ياسين	978-9947-30-356-6
04	AMMOUDEN Amar (MCA)	"La publicité : Un enjeu commercial majeur pour l'entreprise"	Actes du colloque national : "Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et socio-économiques", les 10 et 11 novembre 2015, université de Béjaia, décembre 2016.
05	AMMOUDEN M'hand (MCA)	Le mélange de langue dans la publicité : de la description linguistique à l'intervention didactique.	BEKTACHE mourad et SADI Nabil (dirs) Actes du colloque national 2016. Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et socio-économiques.», Université A. Mira – Bejaia, pp. pp.142-155
06	SADI Nabil (MCA)	« Les langues étrangères dans les entretiens d'embauche des pré-emplois à Béjaia : entre compétences linguistiques et rédaction du CV »	BEKTACHE mourad et SADI Nabil (dirs) Actes du colloque national. Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et socio-économiques.», Université A. Mira – Bejaia, décembre 2016.

07	BEKTACHE Mourad (MCA)	Entreprises et gestion des langues : Cas de trois entreprises à Bejaia	Actes du colloque national : "Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et socio-économiques", les 10 et 11 novembre 2015, université de Béjaia, décembre 2016.
08	MOULA Farida (MCA)	فريدة مولى عرفانية الأمير عبد القادر، من تجربة الارتقاء إلى نشوة الاهداء / 26	مجلة قسم اللغة والأدب العربي/جامعة الجزائر
09	TIDJET Mustapha (MCA)	Dictionnaire des patronymes algériens, Tome I : At Yemmel	Office des Publications Universitaires, 2016. Edition : 4.09.5663 ISBN : 978.9961.0.1917.7 Dépôt légal : deuxième semestre 2016
		Dictionnaire des patronymes algériens, Tome 2 : At We lis	Office des Publications Universitaires, 2016. Edition : 4.09.5664 ISBN : 978.9961.0.1918.4 Dépôt légal : deuxième semestre 2016
10	BENAMER BELKACEM Fatima (MCB)	Entreprise algériennes et plurilinguismes : cas de la société de l'eau et de l'assainissement d'Oran et de l'ADE de Bejaia	Actes du colloque national 2016 : Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et économiques Du 10 & 11 novembre 2015 -Faculté des Lettres et des Langues Université de Béjaia http://www.univ-bejaia.dz/fac_lettres_langues/
11	SEGHIR Atmane (MCB) et Hannat Hanafi	« Quand les langues deviennent des marques : cas de la valorisation de la langue française par les entreprises de Bejaia »	Actes du colloque « Plurilinguisme(s) et entreprise : enjeux didactiques et socioéconomiques », Université de Bejaia.
	SEGHIR Atmane (MCB)	« Football, religion et peinture murale : trois principaux jalons du combat identitaire »	Revue algérienne des sciences du langage, n° 1
12 13	KACI Fadhila (MAA)	Teaching English for Specific Purposes for biology students at Bejaia University.	Revue des lettres et des langues Revue Périodique, Scientifique, Indexée Réalisée par la Faculté des Lettres et des Langues Université Abou Bekr Belkaid tlemcen Numéro : 23 / Juin 2016 ISSN 1112-3494 Dépôt légal : 1590-2001
		Enhancing Students' Writing Abilities through a Reading/Writing Approach Case study 2nd year LMD students at Bejaia University	Literary Studies University Journal Université Blida 2 ISSN 046X 2016-2017 www.albasseera.net
13	BENAZZOUZ Katia (MAB)	Ouvrage (Asezwer deg tmazi t-Taqbaylit A erfi d wuzmir	Haut Commissariat à l'Amazighité / Office des publications universitaires.

14	MOUNSI Lynda (MAB)	« La macrotoponymie de la Kabylie : entre résistance, dualité et identité ».	Actes du colloque : « De la toponymie algérienne : du local au national », Haut Commissariat à l'Amazighité (HCA). Jijel, 25,26,27 juillet 2015. ENAG Editions-Semestre2 , ALGER 2016.
----	------------------------------	--	--

2-Communications

A-communications internationales

N°	Nom et prénom	Intitulée de la communication	Intitulé, date et lieu de la manifestation
01	AREZKI Abdenour (Pr)	D'un déni d'une pratique à une reconnaissance alibi d'une langue	in colloque international : L'école et les langues dans les espaces en situation de partage linguistique à travers l'histoire, 19 au 21 mai 2016, Université de Bretagne occidentale, Quimper, France URL: http://www.univ-brest.fr/digitalAssets/51/51754_Programme-colloque-Quimper-19-21-mai-2016
02	SADI Nabil (MCA)	« L'enseignement du FLE : maniement linguistique, représentations de l'apprenant et culture cible »	Séminaire international de l'AEFR, La France et la Francophonie aujourd'hui : 25 ans de traditions et d'innovations dans l'enseignement du FLE en Russie et dans l'espace francophone. Russie, Moscou, 24-31 janvier 2016.
		« L'évaluation comme facteur de motivation dans l'enseignement du FLE : entre anciennes et nouvelles pratiques »	Séminaire international de l'AEFR, La France et la Francophonie aujourd'hui : 25 ans de traditions et d'innovations dans l'enseignement du FLE en Russie et dans l'espace francophone. Russie, Moscou, 24-31 janvier 2016.
		« L'innovation de l'enseignement du FLE à la lumière de la réforme du système éducatif algérien : nouveaux objectifs, nouveaux programmes et nouvelle méthodologie »	Séminaire international de l'AEFR, La France et la Francophonie aujourd'hui : 25 ans de traditions et d'innovations dans l'enseignement du FLE en Russie et dans l'espace francophone. Russie, Moscou, 24-31 janvier 2016.
03	MAOUCHE KETFI Salima (MCA)	« Using Cognitive Psychology in Classroom: a persuasive principle to encourage EFL Learners' creativity and self expression in the Speaking Skill: Case of 1 st Year EFL learners at the	Colloque International sur « les sciences cognitives au service de la didactique des langues : de la théorie à l'étude de cas » les 08/ 09 Novembre 2016 avec une Faculté des lettres et des langues, département de français, Blida 2

		University of Bejaia « Motivating Translation Studies in the Algerian higher Education Context: Realities and Myths »	Colloque International sur "La Traduction, la Traductologie et la Traductique : État de l'art et perspectives de formation et de recherche pour l'Algérie » organisé par le laboratoire de recherche LDLD , Université Oran 2, les 7 et 8 Mai, 2016
04	AHOUARI IDRI Nadia (MCA)	The Relationship between Personality Styles and Academic Self-Efficacy among Jordanian EFL Learners	The international conference on Studies in Humanities and social sciences (SHSS). Presentation, session-chair and best presented paper of the session . 24-25 May, 2016, La Rochelle business school, University of Quebec
	AHOUARI IDRI Nadia (MCA) Hichem benmokhtari	Les enjeux de la Didactique de la Traduction au sein de l'Université algérienne : Hier, aujourd'hui et demain	7 ^{ème} colloque International en Traductologie et .Université d'Oran 2, Laboratoire de la linguistique, Dynamique du Langage et Didactique (LDLD, 7 et 8 mai, 2016
05	BELKHAMSSA Karima (MCA) كريمة بلخامسة	تلقي نظرية القراءة في الثقافة العربية :" المعرفية لنظرية التلقي لناظم عودة "	المؤتمر الدولي للغة العربية -4-7 2016 دبي الامارات العربية
06	BOUAYAD Nouara (MCA)	" سوسير " بين البحث عن التأصيل وإشكالات التعليم الإلكتروني في الجامعة الجزائرية/ (جامعة بجاية أنموذجا)	" اللسانيات 100 " 2 2016 . " التعليم عن بعد بين النظرية والتطبيق -التجربة الجزائرية أنموذجا" " اللغوية"، جامعة تيزي وزو، 2016.
07	MOULA Farida (MCA) فريدة مولى	عرفانية الأمير عبد القادر، من تجربة الارتقاء إلى نشوة الاهداء / 26	/
08	HAOUCHI Aida (MCA) عايدة حوشي	2016 : الرمزي الأسطوري، مساءلة في البرهنة المعقدة. الصورة من اللايقونية إلى ما وراء المدلول في السينمائي القصير (The blackhole)	المؤتمر الوطني حول الأسطورة والعالم الافتراضي، بجامعة عبد الرحمن ميرة بجاية، أيام: 2016 المؤتمر الدولي حول الصورة وتجلياتها وتأويلاتها، بجامعة عباس لغرور بخنشلة، أيام: 16/15 2016.
09	MEKSEM Zahir (MCA)	les apports de la sociodidactique à la langue amazighe	Colloque international, De la langue maternelle à la langue de l'école, organisé par IRCAM, Rabat Maroc, les 14 et 15 novembre 2016.

10	BERKAI Abdelaziz (MCA) et Paul ANDERSON	« Essai de dictionnaire tasahlit (parler d'Aokas)-français : Conception lexicographique et modélisation informatique »	Colloque international : Confection de dictionnaires monolingues amazighs, organisé par le HCA à l'Université de Béjaia, les 12, 13 et 14 mars 2016.
	BERKAI Abdelaziz (MCA)	« Essai de dictionnaire tasahlit (parler d'Aokas)-français : théorie et méthodologie »	Colloque international : 9 ^{ème} Bayreuth-Frankfurt-Leidener Kolloquium zur Berberologie, Université Goethe de Francfort-sur-le-Main, 21, 22 et 23 juillet 2016.
		« Le système verbal kabyle : thèmes, valeurs et dénominations »	Colloque international : Les trente ans de la revue « Etudes et Documents Berbères », Université Alger 2, Alger-Bouzareah, 7 et 8 décembre 2016
11	AMMOUDEN Amar (MCA)	"L'image de l'immigré en France dans la chanson à travers EDB"	Colloque international « Les trente ans de la revue Études et Documents Berbères », organisé par les universités Alger 1, 2 et 3, CNPLET, MSH, Campus Condorcet, décembre 2016
		"Le contexte de production et le contexte interculturel pour l'accès au sens des expressions idiomatiques"	Colloque international : Les séquences figées : des propriétés linguistiques à l'enseignement en FLE, université de Brest : 13 et 14 octobre 2016.
		"L'éducation interculturelle à travers l'immigration/émigration dans la chanson kabyle d'hier et d'aujourd'hui".	Colloque international : Emigration et Politiques en Algérie. Constantine 2, les 4 et 5 Mai 2016.
12	AMMOUDEN M'hand (MCA)	Les séquences figées dans la publicité : de la description à la didactisation	Colloque International. Les séquences figées : des propriétés linguistiques à l'enseignement en FLE. 13 et 14 octobre 2016. Université de Bretagne Occidentale de Brest (France)
13	BEKTACHE Mourad (MCA)	Noms de quelques non-lieux urbains à Bejaia-ville	Journée d'étude, Enjeux sociolinguistiques de l'urbanisation, université de Tizi Ouzou, le 7 avril 2016.
14	TIDJET Mustapha (MCA)	Formes et valeurs du passif en tamazight.	Colloque international : « Les trente ans de la revue <i>Études et Documents Berbères</i> » MSH Paris Nord, Saint-Denis la Plaine, 10 et 11 décembre 2015
		Anthroponyme ou toponyme ? Différence d'approche.	Colloque international : <i>Les trente ans de la revue « Études et Documents Berbères »</i> Université Alger 2, Alger-Bouzareah, 7 et 8 décembre 2016

		Classements des unités dans un dictionnaire amazighes	Colloque international : « <i>confection de dictionnaires monolingues amazighes</i> » université de Bejaia, 2016
		Les expressions figées kabyles ayant comme noyau verbal <i>a</i> ou <i>e</i>	Colloque international : « <i>études sur la linguistique et la documentation écrite en berbère</i> » Frankfurt-sur-le Main, Frankfurt, Allemagne, 20-23 juillet 2016
15	BENAMER BELKACEM Fatima (MCB)	Précarité chez les enfants scolarisés : handicap ou moteur de persévérance ?	Association « La voix de l'enfant » de Bejaia Premier séminaire international sur les droits de l'enfant à Bejaïa (Unicef) 09 & 10/12/2016 à l'Hôtel Syphax Tichy http://www.lnr-dz.com/index.php?page=details&id=60552
16	AIT MOULA Zakia (MCB)	L'enseignement de l'oral en licence de français : quelle entrée et quelle démarche ?	Enseignement-apprentissage de l'oral : État des lieux et perspectives CIREFE Rennes-2016
17	SEGHIR Atmane (MCB)	« Images et visages du modernisme dans <i>Les Enfants du nouveau Monde</i> d'Assia Djebar »	« International French Modernisms-Modernismes et francophonie : regards croisés », organisé par School of Modern Languages and Cultures, Université de Durham, Royaume Uni. <u>7 et 8 juillet 2016</u>
		« Rhétoriques et marketing du bénévolat associatif à l'ère des réseaux sociaux numériques : éloges, exclusions et images de soi »	Huitième Université Européenne du Volontariat, Réseaux sociaux numériques, bénévolat et lien social », Université de Strasbourg. <u>5 et 8 octobre 2016</u>
		« Mises en scènes des produits de marques sur Facebook. Vers une ellipse totale du corps »	« Regards croisés sur les discours de l'altérité dans l'espace méditerranéen », organisé par le laboratoire LIRADDI, Université Alger2. - <u>5 et 6 décembre 2016</u>
18	ZOUAGUI Sabrina (MCB)	Investissement mythique et fonctionnement allégorique dans 2084 La fin du monde de Boualem Sansal	"The XII International Conference on Literature : Memory and Imagination of Latin America and the Caribbean through the Oral and Written Paths" « Littératures et langues : la traversée des frontières et l'exploration de la diversité à travers la culture » 12 – 14 octobre 2016 St-John's University, New York, Etats-Unis

19	BESSAI Bachir (MCB)	La gestion officielle du plurilinguisme en Algérie : un modèle à imiter ou à éviter ?	« Pour et contre des modèles de pluriculturalisme et plurilinguisme officiels » organisé par l'Université de McGill, du 5 au 7 mai 2016
		De l'hétérogénéité des pratiques langagières aux conflits de langues en Kabylie, Algérie	« Processus de différenciation : des pratiques langagières à leur interprétation sociale » organisé par l'Université de Genève, du 20 au 22 janvier 2016
20	BELHOCINE Mounya (MCB)	« La poétique de l'Histoire dans les romans de Salim Bachi : Fiction et Histoire entre concurrence et complémentarité »	Colloque international intitulé : « Littérature et réalité, regards croisés », Faculté Polydisciplinaire de Safi, Université Cadi Ayyad, Marrakech, du 14 au 15 décembre 2016.
		« L'écriture de soi à l'épreuve de l'écriture de l'Histoire : pour une poétique de la mémoire autobiographique dans <i>Nulle part dans la maison de mon père d'Assia Djebar</i> »	Colloque international intitulé : « Ecriture de soi, invention de soi dans les littératures française et d'expression française contemporaines », université de Tunis, Tunisie, 10, 11 et 12 novembre 2016.
21	لحبيب عمي AMMI Lahbib (MCB)	البارطية و أزمة النقد العربي الجديد :	" : المعهد العالي للفنون و الحرف ، جامعة صفاقس ، تونس ، أيام : 12 - 13 - 14 أفريل 2016
		في تأويل مفهوم القرابة السرية بين	" : الأسس التأويلية انتلافا و اختلافا " ، كلية الآداب و العلوم الانسانية ، جامعة صفاقس ، تونس ، أيام : 24 - 25 - 26 2016
22	HALIL Houria (MAA)	"Language and Culture in Algerian EFL Classes: The Syllabus Revisited"	Foreign language teaching and intercultural awareness, Batna le 16 et le 17 Novembre 2016
23	AMARI Samira (MAA)	Programmes et manuels de langue amazighe en Algérie	De la langue maternelle à la langue de l'école. Le 14 et 15 novembre 2016 à Rabat, Maroc.
24	OULDBENALI Naima (MAA) et Cortier Claude	L'oral en licence de fle en Algérie : le cas de l'exposé	Enseignement-apprentissage de l'oral État des lieux et perspectives. 16 et 17 juin 2016, CIREFE Rennes VIIème colloque international de l'ADCUEFE – CAMPUS FLE (Association des Directeurs des Centres Universitaires d'Études Françaises pour Étrangers)

25	MOUNSI Lynda (MAB)	« La toponymie française en Algérie : usages et évolutions »,	colloque international « L'onomastique dans le monde arabe et les pays du Sahel. Politiques de normalisation –Profondeurs historiques », dans le cadre de l'événement culturel « Constantine capitale de la culture arabe 2015 », organisé par le Centre national des études préhistoriques, anthropologiques et historiques(CNPRH), à Constantine, le 1, 2,3 février 2016.
----	------------------------------	---	---

B -Communications nationales

N°	Nom et prénom	Intitulée de la communication	Intitulé, date et lieu de la manifestation
01	MAOUCHE KETFI Salima (MCA)	“ Three Learners in the Same Boat”	Colloque National sur « LANGUAGE, MIND and LEARNER’S COGNITIVE CAPACITIES” le March 07th/08th, 2016, Hamma LAKHDAR University of El Oued March 07th/08th, 2016,
		The Multifaceted Aspects of Civics Education and their Impacts on EFL Learners’ Development”	Colloque National sur “Teaching civics education through EFL” les 22/23 Novembre 2016 Université Abderrahmane MIRA, Bejaia 22/23 Novembre 2016
02	AHOUARI IDRI Nadia (MCA)	“Integration of learners with special needs: A socio-cultural clue to debate”	Education inclusive, 3-4 december, 2016, University of Bejaia
		Train the EFL student’s mind to think critically through leadership principles:	22-23 november, 2016, University of Bejaia
	AHOUARI IDRI Nadia (MCA) HouriaHalil	Language and Culture in Algerian EFL Classes:The Syllabus Revisited	16-17 november, 2016,UniversityBatna 2
	AHOUARI IDRI Nadia (MCA)	From First Step Manuscript Writing to Publication; the Process	28 may, 2016, Sétif 2 University.
		La violence verbale et comportementale dans les établissements primaires : Constats et témoignage	University of Bejaia, Laboratoire Interdisciplinaire Santé et Population,10 et 11 mai, 2016. Figures de la violence en Algérie: Aspects psychologiques et Sociologiques
		The publish or Perish Principle for Writers	Maison de la Culture, Bejaia, 16 april, 2016, The First academic writing and the second creative writing competetions : Speaker, event chair and founder

03	كريمة بلخامسة BELKHAMSSA Karima (MCA)	الأسطورة و فعل التأويل في النص الأدبي	2016 18-17 كلية الآداب و اللغات قسم اللغة و الأدب العربي جامعة بجاية
		حركية النقد في البحث الأكاديمي	الملتقى الوطني حول مدونة الأدب الجزائري المعاصر في البحوث الأكاديمية يومي 4-5 ديسمبر 2016 قسم اللغة العربية جامعة مولود معمري تيزي وزو
04	TIDJET Mustapha (MCA) OUATAH Lynda	Toponyme ou hydronyme ? Un choix difficile	Colloque national : L'hydronymie et son rapport avec la langue, la littérature et la sociologie, université de Bouira, 17-18 avril, 2016.
		TIDJET Mustapha (MCA)	Journée d'étude : organisée par le club scientifique du département de Langue et Culture Amazighes de l'Université A. Mira de Bejaia du 18/05/2016
05	الحبيب عمي AMMI LAHBIB (MCB)	فعالية استدعاء الأسطورة في الشعر العربي	، قسم اللغة و الأدب العربي ، جامعة بجاية : 17 2016 18 –
06	HALIL Houria (MAA)	“Developing a Sense of community among EFL Students through a Collaborative Learning”	Teaching and Learning Civic Education through EFL in Higher Education, Bejaia le 22 et le 23 Novembre 2016
07	OUTEMZABET Belkacem (MAB)	Language Teaching for Port Officers : Needs and Challenges	Journées d'étude sur « Creative Writing and Academic Writing » Date: 16/05/2016 Lieu: Université de Béjaia
		Examining students' academic socialisation: a Genre Analysis of M2 Thesis Abstracts	Colloque national : International Conference on “Teaching and Learning Civic Education through EFL in Higher Education” Date: 22/11/2016 Lieu: Université de Béjaia
08	MOHDEB Assia (MAB)	Self-Abdication and Otherness in Philip Roth's The Human Stain (2000)	Colloque National 'Image du Soi et de L'Autre dans le Discours' Du 14 au 15 décembre 2016 –Université de Badji Mokhtar-Annaba
		Teaching Shakespeare Through BBC Adaptations: An Effective Teaching Technique at Bejaia University Literature Classes	Colloque National “ ELT in the Algerian University: Instructional Modes and Assessment, Approaches and Techniques” Du 13 au 14 Décembre 2016. Université de Hassiba Benbouali-Chlef .

09	MAMMERI Sofiane (MAB) (co-communication avec MOHDEB Assia)	‘Self-Abdication and Otherness in Philip Roth’s The Human Stain (2000)	The National Conference – Images of ‘Self’ and ‘Other’ in Discourse – December 14-15, 2016, University of Annaba – Algeria.
		‘Teaching Shakespeare Through BBC Adaptations: An Effective Teaching Technique at Bejaia University Literature Classes’	The 3rd National Conference – ELT in the Algerian University: Instructional Modes and Assessment & Approaches and Techniques – December 13-14, 2016, University of Chlef – Algeria.
09	KACI Fadhila (MAA)	The Sense of Leadership Among University Students. case of 3 rd year LMD students of English at Bejaia University	National Conference on “Teaching and Learning Civic Education through EFL in Higher Education: Case Studies” 13th and 14th November, 2016
		The Place of Culture in the Algerian Context The case of 1 st year LMD students at Bejaia University	The 1ST International Seminar on Foreign Language Teaching and Intercultural Awareness. LE 16 , 17 Novembre , 2016
		Etudiants handicapés : Entre bonne volonté et triste réalité.	L’enseignement inclusif pour l’intégration sociale en Algérie : « Réalité et perspectives à la lumière des expériences aguerries » Bejaia, les 03 et 04 décembre 2016